

معاهدة تجارة الأسلحة
المؤتمر السادس للدول الأطراف
جنيف، 17-21 آب/أغسطس 2020
(بوتكملاً على جلّاء)

تقرير بشأن عمل الصندوق الاستئماني الطوعي لمعاهدة تجارة الأسلحة
عن الفترة من آب/أغسطس 2019 إلى آب/أغسطس 2020

مقدمة

1. هذا التقرير مقدم من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة، بوصفها الجهة المسؤولة عن إدارة الصندوق الاستئماني الطوعي، وطبقاً لالتزاماتها بتقديم التقارير إلى مؤتمر الدول الأطراف كما تنص عليها اختصاصات الصندوق الاستئماني الطوعي والقواعد الإدارية للصندوق.

2. ينقسم هذا التقرير إلى أربعة أجزاء:

أ. خلفية.

ب. حالة عمليات الصندوق الاستئماني الطوعي.

ج. حالة تنفيذ المهام المسندة من المؤتمر الخامس للدول الأطراف.

د. استشراف المستقبل.

أولاً. خلفية

3. يعد الصندوق الاستئماني الطوعي صندوقاً مرناً يتألف من أصحاب مصلحة متعددين يدعم الدول في تنفيذ التزاماتها بموجب المعاهدة من خلال إيداع الأموال وإنفاقها. أنشئ الصندوق الاستئماني الطوعي بواسطة المؤتمر الثاني للدول الأطراف طبقاً للمادة 16(3) من المعاهدة لكي يعمل من خلال اختصاصاته المصدق عليها (ATT/VTF18/2018/SEC/251/ToR.Cons.Dr.v1.Rev1) وطبقاً للتعديلات التي أدخلها المؤتمر الرابع للدول الأطراف.

4. طبقاً للمادة 6 من اختصاصات الصندوق الاستئماني الطوعي عيّن المؤتمر الرابع للدول الأطراف قائماً/سترااليا وشيلي وفنلندا وألمانيا واليابان ومدغشقر وموريشيوس والمكسيك ونيوزيلندا والنرويج وجنوب أفريقيا والسويد وسويسرا وهولندا والمملكة المتحدة للعمل ضمن لجنة اختيار الصندوق الاستئماني الطوعي لمدة عامين، بدءاً من المؤتمر الرابع للدول الأطراف وحتى المؤتمر السادس للدول الأطراف (مع إمكانية إعادة تعيينهم).

5. في 21 آب/أغسطس 2018، وبعد ختام المؤتمر الرابع للدول الأطراف مباشرة، اجتمعت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي واختارت السفير بيتر بيرويرث من ألمانيا رئيساً حتى المؤتمر الخامس للدول الأطراف والسفير ديل هيغي من نيوزيلندا رئيساً من المؤتمر الخامس للدول الأطراف إلى المؤتمر السادس للدول الأطراف.

6. تنص المادة 5 من اختصاصات الصندوق الاستئماني الطوعي، على أن يُدار الصندوق بواسطة أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بدعم من لجنة الاختيار التابعة للصندوق الاستئماني الطوعي. وتحد القواعد الإدارية للصندوق الاستئماني الطوعي (التي تستند إلى اختصاصات الصندوق الاستئماني الطوعي)، بالتفصيل، الأدوار المنفصلة والمتكاملة في نفس الوقت لكلٍ من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة ولجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي فيما يتعلق بعمل الصندوق.

ثانياً. حالة عمليات الصندوق الاستثماري الطوعي

الوضع المالي للصندوق الاستثماري الطوعي

7. منذ دعوته الأولى لتلقي المساهمات في عام 2016، تلقى الصندوق الاستثماري الطوعي 8,944,655.21 مليون دولار أمريكي من المساهمات المالية الطوعية من 28 دولة هي: الأرجنتين وأستراليا والنمسا وبلغاريا وكندا وكوستاريكا وقبرص والجمهورية التشيكية وفنلندا وفرنسا وحكومة فلاندرز (بلجيكا) وألمانيا وإيرلندا واليابان والمكسيك والجبل الأسود وهولندا ونيوزيلندا والنرويج وإسبانيا والبرتغال وبولندا وجمهورية كوريا وسلوفينيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة. ويتضمن هذا مساهمات مخصصة تحديداً لأنشطة التوعية الخاصة بالصندوق الاستثماري الطوعي من ألمانيا ونيوزيلندا. يبين المرفق أ تفاصيل المساهمات المالية المُتلقاة

8. وفرت المساهمات المالية المتلقاة أساساً سليماً للدورة الأولى (2017) والثانية (2018) والثالثة (2019) والرابعة (2020) من مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي.

9. من جملة المساهمات التي تلقتها الصندوق الاستثماري الطوعي، خصص مبلغ 1205911.20 دولار أمريكي لتنفيذ المشروعات المصدق عليها للدورة الأولى للصندوق الاستثماري الطوعي (2017) وحُصِّص مبلغ 674837.00 دولار أمريكي لمشروعات الدورة الثانية (2018) وحُصِّص مبلغ 1999128 دولار أمريكي لمشروعات الدولة الثالثة (2019) وحُصِّص حتى الآن مبلغ إضافي قدره 1164428 دولار أمريكي لتنفيذ المشروعات المصدق عليها للدورة الرابعة للصندوق الاستثماري الطوعي (2020)، شريطة إتمام اتفاقيات المنح.

حالة مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي

10. منذ أن قام المؤتمر الثاني للدول الأطراف بإنشاء الصندوق الاستثماري الطوعي، أصدر رؤساء لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستثماري الطوعي أربع دعوات لتقديم مقترحات المشروعات لأربع دورات من المشروعات وهي: الدورة الأولى للصندوق الاستثماري الطوعي (2017) والدورة الثانية للصندوق الاستثماري الطوعي (2018) والدورة الثالثة للصندوق الاستثماري الطوعي (2019) والدورة الرابعة للصندوق الاستثماري الطوعي (2020). صدرت 'الدعوة الأولى لتقديم مقترحات المشروعات' في 20 كانون الأول/ديسمبر، حيث دعت الدول لتقديم طلبات إلى الصندوق خلال الفترة 03 كانون الثاني/يناير - 31 آذار/مارس 2017. وصدرت 'الدعوة الثانية لتقديم مقترحات المشروعات' في 02 تشرين الأول/أكتوبر 2017، حيث دعت الدول لتقديم طلبات إلى الصندوق خلال الفترة 09 كانون الأول/أكتوبر 2017 - 08 كانون الثاني/يناير 2018. وصدرت 'الدعوة الثالثة لتقديم مقترحات المشروعات' في 08 تشرين الأول/أكتوبر 2018، حيث دعت الدول لتقديم طلبات إلى الصندوق خلال الفترة 15 تشرين الأول/أكتوبر 2018 - 16 كانون الثاني/يناير 2019. وصدرت 'الدعوة الرابعة لتقديم مقترحات المشروعات' في 16 تشرين الأول/أكتوبر 2019، حيث دعت الدول لتقديم طلبات إلى الصندوق خلال الفترة 16 تشرين الأول/أكتوبر 2019 - 16 كانون الثاني/يناير 2020.

الدورة الأولى للصندوق الاستثماري الطوعي (2017)

11. طبقاً لما تم الإبلاغ عنه إلى المؤتمر الثالث للدول الأطراف، وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستثماري الطوعي على تمويل 17 مشروعاً في دورة الصندوق الاستثماري الطوعي الأولى (2017). وفي أعقاب سحب طلبين، تم تنفيذ 15 مشروعاً للصندوق الاستثماري الطوعي عقب انتهاء اتفاقات المنح مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة. وبنهاية هذا التقرير، تم الانتهاء من مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي جميعاً البالغ عددها خمسة عشر (15) مشروعاً. يقدم المرفق ب نظرة عامة على مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي المُصدَّق عليها لعام 2017 ويقدم المرفق ج نظرة عامة على حالة مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي لعام 2017. وجميع التقارير النهائية لمشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي لعام 2017 متاحة من خلال صفحة الصندوق على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة.

الدورة الثانية للصندوق الاستثماري الطوعي (2018)

12. طبقاً لما تم الإبلاغ عنه إلى المؤتمر الرابع للدول الأطراف، وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستثماري الطوعي على تمويل 10 مشروعاً في دورة الصندوق الاستثماري الطوعي الثانية (2018). وفي أعقاب سحب أحد الطلبات، تم تنفيذ تسعة (9) مشروعات للصندوق الاستثماري الطوعي عقب انتهاء اتفاقات المنح مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة. وبنهاية هذا التقرير، تم الانتهاء من مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي جميعاً البالغ عددها تسعة (9) مشروعات. يقدم المرفق د نظرة عامة على مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي المُصدَّق عليها لعام 2018 ويقدم المرفق ه نظرة عامة على حالة مشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي لعام 2018. وجميع التقارير النهائية لمشروعات الصندوق الاستثماري الطوعي لعام 2018 متاحة من خلال صفحة الصندوق على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة.

الدورة الثالثة للصندوق الاستئماني الطوعي (2019)

13. طبقاً لما تم الإبلاغ عنه إلى المؤتمر الخامس للدول الأطراف، وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي على تمويل 20 مشروعاً في دورة الصندوق الاستئماني الطوعي الثالثة (2019). وفي أعقاب سحب أحد الطلبات، تم تنفيذ 19 مشروعاً للصندوق الاستئماني الطوعي عقب انتهاء اتفاقات المنح مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة. وحتى ختام هذا التقرير، نُفذت أربعة (4) من مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي، وسيتم الانتهاء من المشروعات المتبقية قبل تشرين الأول/أكتوبر 2021. يقدم المرفق ونظرة عامة على مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي المُصدّق عليها لعام 2019 ويقدم المرفق نظرة عامة على حالة مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2019.

14. نتيجة لتفشي فيروس كوفيد-19، أجبرت جميع المشروعات غير المكتملة من دورة الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2019 على إيقاف أنشطتها. مُنحت جميع مشروعات عام 2019 امتداداً في الوقت للانتهاء من أنشطة المشروعات. ترصد أمانة معاهدة تجارة الأسلحة الوضع من خلال التواصل المنتظم مع متلقي المنح لعام 2019 لضمان الانتهاء من المشروعات في غضون الإطار الزمني المتفق عليه عقب استئناف أنشطة المشروع.

15. وبالتالي، وعلى الرغم من أن المشروعات الممولة من الصندوق الاستئماني الطوعي خلال عام 2019 كان من المخطط تنفيذها ما بين عامي 2019 و2021، إلا أنه نهاية الدورة المتوقعة أصبحت الآن في تشرين الأول/أكتوبر على أقصى تقدير. وبعد الانتهاء منها، سوف تتاح التقارير النهائية لمشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي من خلال صفحة الصندوق على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة.

الدورة الرابعة للصندوق الاستئماني الطوعي (2020)

16. بحلول تاريخ إغلاق باب التقدم في 16 كانون الثاني/يناير 2020، كانت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة قد تلقت 26 طلباً من 20 دولة مختلفة. وطبقاً لولايتها، قامت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بإجراء عملية فرز مسبق للطلبات المتلقاة، وتمشياً مع الممارسة السابقة، أعطت الدول المعنية الفرصة لمعالجة بعض الأخطاء في مقترحات مشروعاتها.

17. في ضوء التطورات المتعلقة بانتشار فيروس كوفيد-19 والمشاورات التي تلت ذلك مع رئيس لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي، تواصلت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة مع جميع مقدمي الطلبات لدورة الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2020 للتأكيد على اهتمامها وقدرتها على الاستمرار في مشروعاتها المقترحة. ثم قامت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بعد ذلك بإعداد تقرير يتضمن قائمة منقحة تضم 23 طلباً مؤهلاً للنظر من قبل لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي.

18. اجتمعت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي على شبكة الإنترنت في 26 أيار/مايو 2020 لاستعراض القائمة المنقحة للطلبات عن طريق تطبيق معايير الصندوق الاستئماني الطوعي المنصوص عليها في اختصاصات الصندوق بغية تقييم فوائد مقترحات المشروعات وجودتها. وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي موافقة مشروطة على 12 مشروعات لتلقي تمويل الصندوق، بشرط تقديم مزيد من الإيضاحات لبعض الجوانب والتفاوض بشأن اتفاقيات المنح.

19. تشارك 12 دولة في 12 مشروعاً التي حصلت على الموافقة المشروطة. يتضمن المرفق ح نظرة عامة على المشروعات الحاصلة على الموافقة المشروطة لدورة الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2020. وقد نقلت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة قرارات لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي إلى جميع مقدمي الطلبات وتعكف حالياً على التفاوض للتوصل إلى اتفاقيات المنح مع مقدمي الطلبات الناجحين.

20. كجزء من عملية التعاقد، سوف يطلب من الحاصلين على المنح تقديم استراتيجية للتخفيف من مخاطر فيروس كوفيد-19 تبين التدابير المزمع تنفيذها لضمان وفاء المشروع بالمبادئ التوجيهية الحكومية الخاصة بالصحة والسلامة المتعلقة بفيروس كوفيد-19 و/أو تتفق مع المبادئ التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية (مثل التباعد الاجتماعي أثناء الاجتماعات المخططة؛ وتحديد أعداد المشاركين؛ وإتاحة مطهرات اليدين و/أو ارتداء الكمامات وما إلى ذلك).

21. من المتوقع أن تبدأ مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2020 أنشطتها في كانون الثاني/يناير 2021، على أقل تقدير، ولذلك ليس من المتوقع تحويل أية أموال خاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي إلى أي جهة حاصلة على منح حتى كانون الثاني/يناير 2021 على أقل تقدير. ولكن، إذا نجح أحد الحاصلين على المنح في إقناع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بأن المشروع قادر على البدء قبل كانون الثاني/يناير 2021 - مع أخذ وضع فيروس كوفيد في الاعتبار في الدولة المعنية ومع قدرة الحاصل على المنحة على اتخاذ الاحتياطات اللازمة - يمكن أن يبدأ المشروع قبل كانون الثاني/يناير 2021 وسوف يُصرف التمويل طبقاً لذلك.

22. ومع أن المشروعات الممولة من الصندوق الاستئماني الطوعي يمكن أن يخطط لتنفيذها في المعتاد ما بين حزيران/يونيو 2020 وحزيران/يونيو 2021، إلا أنها الآن سوف يخطط لتنفيذها ما بين كانون الثاني/يناير 2021 و كانون الأول/ديسمبر 2021 نظراً لتأثير فيروس كوفيد-19.

23. بحسب التطورات المتعلقة بفيروس كوفيد-19، من المنتظر أن تتم هيكلة دورة مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي الخامسة (2021) على نحو مماثل لدورات مشروعات الصندوق السابقة، مع إصدار الدعوة لتلقي المقترحات في تشرين الأول/أكتوبر 2020 وتحديد الموعد النهائي لتلقيها في منتصف كانون الثاني/يناير 2021.

أنشطة لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي فيما بين المؤتمرين الخامس والسادس للدول الأطراف

24. طبقاً للممارسات السابقة، اعتمدت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي وثيقة مهام الصندوق الاستئماني الطوعي ومخططه الزمني خلال 2020/2019، لتوجيه عملها من ناحية المخرجات المتوقع تسليمها وتوقيت هذه المخرجات (انظر المرفق ط).

25. طبقاً لما أعلنه رئيس لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي أثناء المؤتمر الخامس للدول الأطراف، سوف يستخدم جزء من الأموال التي ساهمت بها نيوزيلندا في برنامج التوعية الخاص بالصندوق الاستئماني الطوعي لتمويل أفلام فيديو تعليمية لمساعدة مقدمي الطلبات على إتمام وتقديم طلبات عالية الجودة إلى الصندوق الاستئماني الطوعي. سوف يُتاح أول فيلم فيديو للجمهور على الصفحة الإلكترونية المخصصة للصندوق الاستئماني الطوعي قبل الدعوة إلى تلقي مقترحات المشروعات للدورة الخامسة لمشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي.

26. بالإضافة إلى ذلك، أعدت أمانة معاهدة تجارة الأسلحة أمثلة 'نموذجية' لكيفية ملء طلب الحصول على المنحة ونموذج الموازنة التفصيلية وذلك لإرشاد مقدمي الطلبات المحتملين بشأن كيفية ملء النماذج بمعلومات تفصيلية ومناسبة.

رابعاً. حالة تنفيذ المهام المسندة إلى الصندوق الاستئماني الطوعي من المؤتمر الخامس الثالث للدول الأطراف

27. خلال جلسته العامة التي عقدت خلال الفترة 26-30 آب/أغسطس 2019، اتخذ مؤتمر الدول الأطراف القرارات التالية:

أ. الإحاطة بـ'المبادئ التوجيهية لتقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي' على النحو الذي يتضمنه المرفق ح من تقرير الصندوق الاستئماني الطوعي إلى المؤتمر الخامس للدول الأطراف الذي يحمل الرقم المرجعي ATT/VTF/2019/CHAIR/531/Conf.Rep.

ب. الترحيب بقرار الصندوق الاستئماني الطوعي بالقيام بمزيد من أنشطة التوعية للترويج للصندوق الاستئماني الطوعي خلال الفترة التي تسبق المؤتمر السادس للدول الأطراف.

28. يرد أدناه وصف حالة تنفيذ المهام المحددة في الفقرة 21(ج) ('المبادئ التوجيهية لتقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي') والفقرة 20(د) (أنشطة التوعية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي):

المبادئ التوجيهية لتقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي

29. تنص اختصاصات الصندوق الاستئماني الطوعي (الفقرة 13) على أن أمانة معاهدة تجارة الأسلحة سوف تُقيم تقارير تنفيذ المشروعات المقدمة من المستفيدين. وبالتالي، وُضعت 'المبادئ التوجيهية لتقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي' لكي تساعد أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في تقييم ما إذا كانت المشروعات التي يمولها الصندوق الاستئماني الطوعي قد حققت الأهداف المحددة لها. تقييم المشروع موجه إلى المشروعات المكتملة. اختتمت مشروعات عام 2017 بحلول نهاية عام 2019 وكان من المخطط تقييم عينة مختارة منها خلال عام 2020. ولكن هذه الخطة تعطلت بسبب انتشار فيروس كوفيد-19.

أنشطة التوعية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي

30. وتمشيًا مع استراتيجية التوعية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي، عقد عدد من فعاليات للتوعية خلال الفترة المشمولة بالتقرير. شارك رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي وأعضاء من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في اللجنة الأولى للجمعية العامة للأمم المتحدة في نيسان/إبريل في تشرين الأول/أكتوبر 2019؛ وشارك أعضاء من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في اجتماع الدول الجزرية داخل الكومنولث في لندن (المملكة المتحدة) خلال شهر أيلول/سبتمبر 2019 والمشروع الإقليمي للصندوق الاستئماني الطوعي في لومي (توغو) في تشرين الأول/أكتوبر 2019؛ وشارك ممثل عن رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي وأعضاء من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة في يوم التوعية بالصندوق الاستئماني الطوعي (جنيف) في كانون الأول/ديسمبر 2019 وفي دورة معاهدة تجارة الأسلحة التي نظمها مركز جنيف للدراسات الأمنية (على شبكة الإنترنت) في نيسان/إبريل 2020. ونتيجة لانتشار فيروس كوفيد-19 وفرض قيود على السفر، تعذر تنفيذ أنشطة التوعية المخططة الأخرى.

خامساً. استشراف المستقبل

31. ومع ملاحظة التأثير المحتمل للوضع القائم المتعلق بفيروس كوفيد-19 على أنشطة الصندوق الاستئماني الطوعي، سوف يسعى الصندوق خلال الفترة التي تسبق المؤتمر السابع للدول الأطراف إلى ما يلي:

أ. تنفيذ المزيد من أنشطة التوعية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي، بما يتفق مع استراتيجية التوعية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي.

ب. تقديم المساعدة على الدول من أجل تحسين جودة الطلبات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني الطوعي، بهدف إيجاد عدد أكبر من المقترحات التي تفي بمعايير الأهلية والاختيار للصندوق الاستئماني الطوعي، ويشمل هذا إنتاج أفلام فيديو توضيحية لمساعدة مقدمي الطلبات المحتملين إلى الصندوق.

ج. تقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي المكتملة، بما يتفق مع 'المبادئ التوجيهية لتقييم مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي'.

المرفق أ. الوضع المالي للصندوق الاستئماني الطوعي (2017):

المساهمات في مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي		
1	الأرجنتين	دولار أمريكي 10,000.00
2	أستراليا	دولار أمريكي 475,464.17
3	النمسا	دولار أمريكي 1,970.17
4	بلغاريا	دولار أمريكي 2,039.77
5	كندا	دولار أمريكي 11,000.00
6	كوستاريكا	دولار أمريكي 2,000.00
7	قبرص	دولار أمريكي 33,279.30
8	جمهورية التشيك	دولار أمريكي 38,143.88
9	فنلندا	دولار أمريكي 1,303,675.50
10	فرنسا	دولار أمريكي 179,186.79
11	حكومة فلاندرز ، بلجيكا	دولار أمريكي 43,839.68
12	ألمانيا	دولار أمريكي 1,779,661.70
13	إيرلندا	دولار أمريكي 85,325.00
14	اليابان	دولار أمريكي 3,000,000.00
15	المكسيك	دولار أمريكي 30,000.00
16	الجيل الأسود	دولار أمريكي 1,616.78
17	هولندا	دولار أمريكي 339,253.00
18	نيوزيلندا	دولار أمريكي 113,849.50
19	النرويج	دولار أمريكي 115,050.72
20	الفلبين	دولار أمريكي 5,000.00
21	بولندا	دولار أمريكي 10,000.00
22	البرتغال	دولار أمريكي 10,895.23
23	جمهورية كوريا	دولار أمريكي 70,000.00
24	سلوفينيا	دولار أمريكي 21,849.04
25	إسبانيا	دولار أمريكي 59,277.18
26	السويد	دولار أمريكي 563,955.87
27	سويسرا	دولار أمريكي 249,151.93
28	المملكة المتحدة	دولار أمريكي 389,180.00
إجمالي مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي		دولار أمريكي 8,944,665.21

المساهمات في برنامج التوعية بالصندوق الاستئماني الطوعي		
1	ألمانيا	دولار أمريكي 82,328.89
	ألمانيا - استرداد	دولار أمريكي 41,878.38
2	نيوزيلندا	دولار أمريكي 29,781.00
إجمالي برنامج التوعية بالصندوق الاستئماني الطوعي		دولار أمريكي 70,231.51

دولار أمريكي
9,014,896.72

إجمالي المساهمات المتلقاة لصالح الصندوق الاستئماني الطوعي

المرفق ب. الدورة الأولى للصندوق الاستثماري الطوعي (2017): نظرة عامة على المشروعات المُصدق على تمويلها من الصندوق الاستثماري الطوعي لمعاهدة تجارة الأسلحة

الرقم	الدولة	عنوان المشروع	الشريك القائم بالتنفيذ	نوع المساعدة في التنفيذ	إجمالي الموازنة المصدق عليها (دولار أمريكي)	إجمالي الموازنة المنفقة (دولار أمريكي)
1	الكاميرون	الإسراع بعالمية معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها في الكاميرون	منتدى شباب وطلاب الكاميرون من أجل السلام (CAMYOSFOP)	ورشة عمل وطنية للترويج لمعاهدة تجارة الأسلحة (نشر وتوزيع دليل معاهدة تجارة الأسلحة؛ ورش عمل 'التوعية' مع الوزارات الحكومية والبرلمانيين؛ بناء قدرات الصحفيين؛ بناء قدرات وزارات الحكومة الرئيسية)	94,642.00	94,642.00
2	كوستاريكا	التدريب وتيسير تبادل الخبرات عبر المنطقة دون الإقليمية: توضيح العمليات الإقليمية في الجمارك ومراقبة الحدود، بالإضافة إلى تعزيز التنسيق بين المؤسسات لإنشاء السياسات الوطنية والمشاركة على نحو أفضل من أجل التنفيذ الفعال لمعاهدة تجارة الأسلحة	مؤسسة أرياس للسلام والتقدم البشري	مؤتمران إقليميان	88,171.65	96,118.00
3	كوت ديفوار (1)	بناء قدرات أصحاب المصلحة الوطنيين في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	لا يوجد	ورش عمل وطنية (3 x) لبناء قدرات 3 مجموعات: وزارات الحكومة والبرلمانيون والمجتمع المدني	69,801.94	78,096.00
4	كوت ديفوار (2)	تعزيز أدوات وإجراءات الرقابة على النقل	لا يوجد	تقييم ومراجعة الضوابط الموجودة على النقل	25,981.38	28,187.00
5	السلفادور	تعزيز قدرات السلطة الوطنية على تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة من خلال المعدات والتدريب	مركز الأمم المتحدة للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	ورش عمل وطنية (3 x) بشأن المساعدة القانونية والمساعدة الفنية وتطوير القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للرقابة؛ بالإضافة إلى شراء المعدات (آلة وضع العلامات)	90,975.17	97,081.00
6	غانا	اعتماد القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للرقابة وبناء قدرات الوكالات القائمة بالتنفيذ في غانا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	وضع القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للرقابة والتدريب على القائمة	89,345.00	89,345.00

7	غواتيمالا	تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في جمهورية غواتيمالا	مركز الأمم المتحدة للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربيبي	تعزيز القدرات الوطنية على إنشاء ضوابط فعّالة على النقل؛ وتعزيز الأطر المعيارية والمؤسسية لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة؛ وإنشاء هيئة الرقابة على النقل؛ والمساعدة القانونية - استعراض التشريعات الحالية	96,325.68	88,208.26
8	ليبيريا	وضع مسودة تشريعات لدعم التنفيذ الفعال لمعاهدة تجارة الأسلحة في ليبيريا	شبكة عمل ليبيريا بشأن الأسلحة الصغيرة	حوار التوعية الوطنية؛ تقوية قدرات شبكة عمل ليبيريا بشأن الأسلحة الصغيرة؛ وضع تشريع جديد؛ اعتماد قائمة المراقبة الخاصة باتفاق واسينار: سجل كامل للوسطاء؛ إنشاء نقطة اتصال وطنية بشأن معاهدة تجارة الأسلحة؛ إنشاء لجنة ترخيص مشتركة بين الحكومات	91,501.05	71,957.63
9	موريشيوس	بناء القدرات لسلطات الإنفاذ والإدارات القانونية	لا يوجد	ورشة عمل وطنية لبناء القدرات لدى قوات شرطة موريشيوس وسلطة المطارات وسلطة الدخل (إدارة الجمارك) ومكتب قوانين الدولة	19,795.00	14,544.70
10	بالاو	تحسين نظام التحكم في الأسلحة في بالاو: الاستعداد للوفاء بالتزامات معاهدة تجارة الأسلحة	مركز الحد من العنف المسلح - أمانة مجموعة عمل الأسلحة الصغيرة في المحيط الهادئ	تقييم الفجوات التشريعية والإجرائية في منظومة الرقابة على النقل الحالية؛ ورش عمل بناء القدرات في المنطقة دون الإقليمية	85,505.00	72,679.25
11	الفلبين	وضع وتنفيذ دورة تدريبية بشأن سياسات وإجراءات الترخيص والتحقيق والإنفاذ للأسلحة التقليدية	المنظمة الدولية لمكافحة العنف	دورة تدريبية لبناء قدرات وتحسين قدرات الوكالات القائمة بالتنفيذ في الدولة في مجالات الترخيص والتحقيق والإنفاذ	99,996.85	99,996.85
12	ساموا*	تبسيط عمليات جمع البيانات عن الأسلحة والإبلاغ في ساموا	مركز الحد من العنف المسلح	تقييم الفجوات المنظومة الحالية لإدارة المعلومات وجمع البيانات والإبلاغ؛ تنفيذ خطة لإنشاء قاعدة بيانات؛ ورشة عمل لتدريب المدربين بشأن نظام إدارة المعلومات وقاعدة البيانات	[72,113.00]	
13	السنغال	بناء القدرات في مجال التنفيذ الفعال لمعاهدة تجارة الأسلحة	مركز جنيف للسياسات الأمنية	دورة تدريبية لمدة 5 أيام للمسؤولين المشاركين في تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	85,739.00	82,361.62
14	سيراليون	تقييم مدى امتثال سيراليون لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	منظمة عالم أكثر أماناً (Saferworld)	إصدار تقرير تقييم؛ وتقديم التقرير النهائي إلى أصحاب المصلحة في سيراليون؛ ورشة عمل لمناقشة وضع خطة عمل وطنية لاعتمادها من قبل حكومة سيراليون	78,495.00	75,310.00

93,619.05	99,675.00	ورش العمل التدريبية بشأن مخصصات معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها في الأماكن الرئيسية من الأقاليم الخمسة لتوغو وغاندا لومي، حملة التوعية والترويج لمسودة القانون الأولية بشأن الأسلحة (تبادل الحوارات، والبرامج الإذاعية وإذاعة فقرات صوتية)	لا يوجد	مشروع التدريب على مخصصات معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها، الدعوة لاعتماد مسودة القانون الأولية بشأن نظام الأسلحة وترويجها	توغو (1)	15
148,291.65	180,438.38	ورش عمل مدتها 3 أيام لبناء القدرات من أجل فهم أفضل لمعاهدة تجارة الأسلحة وعملياتها وأمانتها والمزيد من التناغم بين البعثات التي مقرها جنيف وبين العواصم الإفريقية؛ وتحديد الفرص والتحديات في تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة، وتبادل الخبرات بين البلدان	الوفد الدائم للاتحاد الإفريقي في جنيف	تعزيز قدرات الدول الأفريقية في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	توغو (2)	16
	[170,344.00]	التدريب في أكاديمية معاهدة تجارة الأسلحة على تنفيذ المعاهدة	حملة مراقبة الأسلحة	أكاديمية معاهدة تجارة الأسلحة لجنوب أفريقيا	زامبيا وسوازيلاند*	17
1,205,911.20	1,320,939.96			الإجمالي		

* وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي على الطلبات المقدمة للصندوق من ساموا والطلب المشترك المقدم من كل من زامبيا وسوازيلاند، ولكن هذه الدول سحبت طلباتها قبل الانتهاء من اتفاق المنحة مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة، وهذه المشروعات غير مستمرة.

المرفق ج. حالة تنفيذ مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2017

17 يوليو/تموز 2019
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة



حالة مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لدورة عام 2017 في 17 تموز/يوليو 2019

الرقم	الدولة	توقيع اتفاق المنحة	استلام التقرير النهائي	تحويل القسط الثالث	مغلق
1	الكاميرون	✓	02-تشرين الثاني/نوفمبر-18	✓	✓
2	كوستاريكا	✓	30-تشرين الثاني/نوفمبر-18	✓	✓
3	كوت ديفوار (1)	✓	24-سبتمبر/أيلول-2018	✓	✓
4	كوت ديفوار (2)	✓	02-تشرين الثاني/نوفمبر-17	✓	✓
5	السلفادور	✓	10-تموز/يوليو-18	✓	✓
6	غانا	✓	17-سبتمبر/أيلول-18	✓	✓
7	غواتيمالا	✓	14-كانون الأول/ديسمبر-18	✓	✓
8	ليبيريا	✓	19-شباط/فبراير-19	لا ينطبق	✓
9	موريشيوس	✓	30-كانون الثاني/يناير-18	لا ينطبق	✓
10	بالاو	✓	02-تشرين الأول/أكتوبر-18		✓
11	الفلبين	✓	30-سبتمبر/أيلول-18	✓	✓
12	ساموا	مسحوب			
13	السنغال	✓	01-أيار/مايو-18	✓	✓
14	سيراليون	✓	30-نيسان/إبريل-19	✓	✓
15	توغو (1)	✓	01-أيار/مايو-18	✓	✓
16	توغو (2)	✓	01-أيار/مايو-18	✓	✓
17	زامبيا وسوازيلاند	مسحوب			

المرفق د. الدورة الثانية للصندوق الاستئماني الطوعي (2018): نظرة عامة على المشروعات المُصدّق على تمويلها من الصندوق الاستئماني الطوعي لمعاهدة تجارة الأسلحة

الرقم	الدولة	الشركاء القانمون بالتنفيذ	عنوان المشروع	نوع المساعدة في التنفيذ	إجمالي الموازنة المصدّق عليها (دولار أمريكي)	إجمالي الموازنة المُنفقة (دولار أمريكي)
1	بوركينافاسو	لا يوجد	ورش عمل للتوعية وبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لمعاهدة تجارة الأسلحة	ورش عمل لبناء القدرات لمسؤولي الجمارك (تدريب على شهادات المستخدم النهائي)؛ ورش عمل للزيادة الوعي لدى قوات الدفاع والأمن وتجار السلاح وشركات الأمن الخاصة والبرلمانيين بشأن نصوص معاهدة تجارة الأسلحة.	73,013.00	73,177.27
2	تنشاد*	مركز السلام والأمن ومنع العنف المسلح	المساعدة وبناء القدرات للجهات الفاعلة الوطنية وأصحاب المصلحة الوطنيين في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في تنشاد	ورش عمل بناء القدرات لوزارات الدولة، والبرلمانيين والمجتمع المدني في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة؛ وضع خارطة طريق للتنفيذ.	[99,717.00]	
3	كوت ديفوار	Secrétariat du Conseil National de Sécurité (S-CNS)	Mise en place d'une base de données des transferts d'armes - Conservation des données إنشاء قاعدة بيانات لنقل الأسلحة - حفظ البيانات	بناء القدرات الوطنية في مجال تدابير الشفافية لمعاهدة تجارة الأسلحة وإنشاء نظام لحفظ السجلات لجمع البيانات بشأن عمليات النقل والاحتفاظ بها.	99,131.00	88,577.28
4	الجمهورية الدومينيكية	مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	Implementacion del Tratado sobre el Comercio de Armas en República Dominicana تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في الجمهورية الدومينيكية	تعزيز القدرات الوطنية على إنشاء وتطبيق ضوابط فعالة بشأن نقل العناصر بموجب معاهدة تجارة الأسلحة من خلال ورش العمل ودورة تدريبية (الدورة التدريبية لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة التي ينظمها مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)، وتقييم أمن ترسانات الأسلحة القائمة ووضع إجراءات تشغيل قياسية.	99,007.00	90,888.52
5	غانا (1)	ليكس إمبوريوم (Lex Emporium) للمحاماة	اعتماد إطار قانوني مؤسسي لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	إنشاء إطار قانوني لعمل السلطة الوطنية المختصة.	99,958.00	99,977.00

45,636.00	45,636.00	ورشة عمل لبناء قدرات أعضاء لجنة الدفاع والداخلية في برلمان غانا.	ورشة عمل وطنية للتوعية وبناء القدرات لأعضاء البرلمان	شبكة العمل الدولية بشأن الأسلحة الصغيرة	غانا (2)	6
47,594.00	69,875.00	ورشة عمل للسلطات الوطنية والقطاع الخاص والمجتمع المدني بشأن قضايا معاهدة تجارة الأسلحة.	ورشة عمل بشأن تخصيص القضايا المتعلقة بمعاهدة تجارة الأسلحة إلى السلطات الوطنية والقطاع الخاص والمجتمع المدني	مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح	مدغشقر	7
79,627.50	96,733.00	تعزيز القدرات الوطنية بشأن معاهدة تجارة الأسلحة من خلال ورش العمل ودورة تدريبية (الدورة التدريبية لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة التي ينظمها مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)	تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في باراغواي	مركز الأمم المتحدة للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	باراغواي	8
67,053.00	67,670.00	تنفيذ منظومة آلية لجمع البيانات مركزياً والإبلاغ؛ بناء قدرات الشرطة والجمارك لاستخدام منظومة قاعدة البيانات الآلية لحفظ السجلات مع استخدام برنامج 'تدريب المدربين'.	تبسيط عمليات جمع البيانات عن الأسلحة والإبلاغ في ساموا	مركز الحد من العنف المسلح	ساموا	9
82,306.43	85,786.00	دورة تدريبية للمسؤولين المشاركين في تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في السنغال والبلدان الفرانكوفونية المجاورة.	بناء القدرات في مجال التنفيذ الفعال لمعاهدة تجارة الأسلحة	مركز جنيف للسياسات الأمنية	السنغال	10
674,837.00	736,809.00					الإجمالي

* وافقت لجنة الاختيار الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي على الطلب المقدم للصندوق من تشاد، ولكن تشاد سحبت الطلب الخاص بها قبل الانتهاء من اتفاق المنحة مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة، وهذا المشروع غير مستمر.

المرفق هـ. حالة تنفيذ مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2018

27 كانون الثاني/يناير 2020
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة



حالة مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لدورة عام 2018، 27 كانون الثاني/يناير 2020

الرقم	الدولة	توقيع اتفاق المنحة	استلام التقرير النهائي	تحويل القسط الثالث	مغلق
1	تنشاد	مسحوب			
2	بور كينا فاسو	✓	01-نيسان/إبريل-19	✓	✓
3	كوت ديفوار	✓	20-نشرين الثاني/نوفمبر-19	✓	✓
4	الجمهورية الدومينيكية	✓	15-كانون الثاني/يناير-20	✓	✓
5	غانا (1)	✓	01-تموز/يوليو-19	✓	✓
6	غانا (2)	✓	26-شباط/فبراير- 19	✓	✓
7	مدغشقر	✓	15-كانون الأول/ديسمبر- 2018	✓	✓
8	باراغواي	✓	15-كانون الثاني/يناير-20	✓	✓
9	ساموا	✓	30-نشرين الثاني/نوفمبر-19	✓	✓
10	السنغال	✓	17 - نيسان /إبريل- 19	✓	✓

المرفق و. الدورة الثالثة للصندوق الاستئماني الطوعي (2019): نظرة عامة على المشروعات المُصدّق على تمويلها من الصندوق الاستئماني الطوعي لمعاهدة تجارة الأسلحة

الرقم	الدولة	الشركاء القائمون بالتنفيذ	عنوان المشروع	نوع المساعدة في التنفيذ	إجمالي الموازنة المصدّق عليها (دولار أمريكي)	إجمالي الموازنة المُنفَقَة (دولار أمريكي)
1	أنتيغوا وبربودا	تحالف التنمية والحد من العنف المسلح	تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة - الطريق المقترح من الجماعة الكاريبية	ورشة عمل إقليمية مصممة بغرض: 19 تحديد كبار المسؤولين الرسميين وحشدهم للتخطيط الاستراتيجي بشأن العالمية والتنفيذ وإعداد التقارير؛ 2) الاتفاق على خطة عمل إقليمية للعالمية والتنفيذ وإعداد التقارير؛ 3) تحديد مشروع إقليمي لتمكين التنفيذ والاتفاق عليه (الينفذ) بتمويل من الصندوق الاستئماني الطوعي).	97,064.00	64,998.00
2	بوركيينا فاسو	لا يوجد	ورش عمل لنشر القانون الخاص بتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في بوركيينا فاسو	تنظيم ورش عمل في ثلاث مناطق من البلاد لتعزيز مقترح القانون الخاص بتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة، الذي قُدِّم مؤخراً إلى البرلمان للنظر فيه وإمكانية اعتماده.	80,119.00	
3	تشيلي	مركز الأمم المتحدة للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	دورة تدريبية في مجال اعتراض الأسلحة الصغيرة والذخائر وأجزائها ومكوناتها	تدريب لمدة خمسة (5) أيام لموظفي الخط الأمامي المسؤولين عن الرقابة على عمليات الاستيراد والتصدير والمرور العابر على مكافحة تحويل الوجهة والاتجار غير المشروع في الأسلحة.	54,889.00	
4	كوت ديفوار	لا يوجد	ورشة عمل تدريبية في مجال الإدارة الآمنة والمأمونة للذخائر	ورشتي عمل لبناء قدرات قوات الأمن والدفاع في مجال الإدارة الآمنة والمأمونة للذخائر.	68,039.00	57,852.00
5	فيجي	مركز الحد من العنف المسلح	تعزيز التعاون بين الوكالات وممارسات تقديم التقارير من أجل التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة	ورش العمل الوطنية لبناء القدرات من أجل تيسير التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها؛ وتعديل التشريعات القائمة من أجل الامتثال	98,023.00	

		لمعاهدة تجارة الأسلحة وتشغيل قاعدة بيانات لتخزين بيانات نقل الأسلحة.			
6	كازاخستان	مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ (UNRCPD)	ورشة عمل في مجال عالمية معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها لدول وسط آسيا ومنغوليا	ورشة عمل إقليمية للترويج لعالمية معاهدة تجارة الأسلحة في المنطقة وبناء القدرات المؤسسية من أجل التنفيذ المستقبلي.	97,160.00
7	لبنان	حركة السلام الدائم ومنظمة عالم أكثر أماناً (Saferworld)	تقييم مدى امتثال لبنان لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	تقييم جاهزية لبنان للامتثال لاشتراطات تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة من خلال تحليل الإطار التشريعي والترتيبات المؤسسية والقدرات وعمليات تنظيم نقل الأسلحة.	95,501.00
8	مدغشقر	مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في أفريقيا	المساعدة الفنية والمالية من أجل شراء آلة لوضع العلامات على الذخائر تعمل بتكنولوجيا الليزر	امتلاك آلة لوضع العلامات على الذخائر والتدريب على استخدامها.	95,190.00
9	مالي	مجموعة الأبحاث والمعلومات في مجال السلام والأمن	تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في مالي - خارطة طريق	تقييم إطار مالي التشريعي للامتثال لمعاهدة تجارة الأسلحة، وبناء قدرات الوكالات المسؤولة عن تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة ووضع خارطة طريق وطنية لإرشاد التنفيذ المنهجي لمعاهدة تجارة الأسلحة في مالي.	98,138.00
10	موزمبيق	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	نظام إدارة الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والمتفجرات	إتمام مشروع بدأ عام 2009 لإنشاء سجل وطني على شبكة الإنترنت لتمكين وزارة الداخلية من إدارة الأسلحة النارية والذخائر والمتفجرات المملوكة للدولة وللمدنيين بصورة فعالة.	98,868.00
11	ناميبيا	حملة مراقبة الأسلحة (منظمة اللا عنف الدولية)	أكاديمية معاهدة تجارة الأسلحة لجنوب أفريقيا	ورشة عمل تدريبية لبناء قدرات 10 أعضاء من الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي	230,895.00

12	بالاو	مركز الحد من العنف المسلح	تعزيز التعاون بين الوكالات وممارسات تقديم التقارير من أجل التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة	ورش العمل الوطنية لبناء القدرات من أجل تيسير التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها؛ وتعديل التشريعات القائمة من أجل الامتثال لمعاهدة تجارة الأسلحة وتشغيل قاعدة بيانات لتخزين بيانات نقل الأسلحة.	94,749.00
13	صربيا	استبيان الأسلحة الصغيرة	بناء القدرات الوطنية لمنع ومعالجة تحويل الوجهة	بناء القدرات والمعارف الفنية لتعزيز قدرة صربيا على منع ومعالجة تحويل وجهة الأسلحة التقليدية.	96,247.00
14	سيراليون	شبكة عمل سيراليون بشأن الأسلحة الصغيرة	حملات الدعوة الموجهة لأعضاء البرلمان بشأن تعديل التشريعات ذات الصلة (قانون اللجنة الوطنية لسيراليون المعنية بالأسلحة الصغيرة وقانون الأسلحة والذخيرة)	خمس (5) حملات لكسب تأييد أعضاء البرلمان وأصحاب المصلحة الرئيسيين لنصوص معاهدة تجارة الأسلحة واشترطات الامتثال لها، بغرض الإسراع بتعديل التشريع ذي الصلة.	28,578.00
15	جنوب السودان	المركز الإقليمي المعني بالأسلحة الصغيرة (RESCA)	دعم الانضمام إلى معاهدة تجارة الأسلحة في جمهورية جنوب السودان	زيادة الوعي بمعاهدة تجارة الأسلحة ووضع استراتيجية لتوجيه جهود جنوب السودان الرامية للانضمام لمعاهدة تجارة الأسلحة.	86,199.00
16	توغو	الوفد الدائم للاتحاد الإفريقي في جنيف	دمج نصوص معاهدة تجارة الأسلحة ضمن الأنظمة القانونية المحلية للدول الأطراف الإفريقية الناطقة بالفرنسية	ورشة عمل إقليمية لمساعدة الدول الأطراف في المنطقة على تحديد العناصر الرئيسية لمعاهدة تجارة الأسلحة لدمجها في قوانينها الوطنية وبناء قدرات البرلمانيين على توطين معاهدة تجارة الأسلحة.	233,316.00
17	توفالو	مركز الحد من العنف المسلح	تنفيذ توفالو لمعاهدة تجارة الأسلحة	استعراض تشريع توفالو الذي ينص على التزامات معاهدة تجارة الأسلحة؛ وإنشاء القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للرقابة؛ وإنشاء قاعدة بيانات وطنية لمعلومات نقل الأسلحة وتحسين التنسيق بين وكالات توفالو.	87,840.00
18	فانواتو	مركز الحد من العنف المسلح	تعزيز التعاون بين الوكالات وممارسات تقديم التقارير من أجل التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة	ورش العمل الوطنية لبناء القدرات من أجل تيسير التصديق على معاهدة تجارة الأسلحة وتنفيذها؛ وتعديل التشريعات القائمة من أجل الامتثال	97,381.00

		لمعاهدة تجارة الأسلحة وتشغيل قاعدة بيانات لتخزين بيانات نقل الأسلحة.				
19	زامبيا (1)	استبيان الأسلحة الصغيرة	بناء القدرات لإنشاء القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للمراقبة في زامبيا وتعهدها.	بناء القدرات والمعارف الفنية اللازمة لتمكين زامبيا من اعتماد قائمة وطنية للأصناف الخاضعة للمراقبة تفي بمتطلبات المادة 5 من معاهدة تجارة الأسلحة.	48,000.00	
20	زامبيا (2)	استبيان الأسلحة الصغيرة	بناء القدرات من أجل الوفاء بالتزامات زامبيا في مجال إعداد التقارير	بناء القدرات اللازمة لتمكين زامبيا من تقديم تقريرها الأولي ووضع إجراءات لضمان تقديم التقارير السنوية في موعدها، مع مشاركة الدروس المستفادة بشأن وضع الإجراءات الوطنية لتقديم التقارير إلى معاهدة تجارة الأسلحة.	76,933.00	
	الإجمالي				1,999,128.00	

المرفق ز. حالة تنفيذ مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2019

صادر عن أمانة معاهدة تجارة الأسلحة
22 يونيو/حزيران 2020



حالة مشروعات الصندوق الاستئماني الطوعي لدورة عام 2019 في , 22 حزيران/يونيو 2020

الرقم	الدولة	توقيع اتفاق المنحة	تحويل القسط الأول	استلام التقرير المرحلي	تحويل القسط الثاني	استلام التقرير النهائي	تحويل القسط الثالث
1	أنتيغوا وباربودا	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	06-كانون الأول/ديسمبر-19	لا ينطبق
2	بوركينا فاسو	✓	✓	01-كانون الأول/ديسمبر-19	✓	29-تشرين الثاني/نوفمبر-20 (1)	
3	تشيلي	✓	✓	15-شباط/فبراير-20	✓	13-تشرين الأول/أكتوبر-20 (1)	
4	كوت ديفوار	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	31 - كانون الثاني/يناير-20	لا ينطبق
5	فيجي	✓	✓	30-نيسان/إبريل-20		29-تشرين الثاني/نوفمبر-20 (1)	
6	كازاخستان	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	30-حزيران/يونيو-20*	
7	لبنان	✓	✓	أوقف مؤقتاً		أوقف مؤقتاً	
8	مدغشقر	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	16-كانون الأول/ديسمبر-19	✓
9	مالي	✓	✓	06-كانون الثاني/يناير-20	✓	29-آب/أغسطس-20 (1)	
10	موزمبيق	✓	✓	01-تموز/يوليو-20 (1)		01-تشرين الأول/أكتوبر-20 (1)	
11	ناميبيا	✓	✓	15-كانون الثاني/يناير-20	✓	29-آب/أغسطس-20 (1)	
12	بالاو	✓	✓	18-حزيران/يونيو-20*		29-تشرين الثاني/نوفمبر-20 (1)	
13	صربيا	✓	✓	11-شباط/فبراير-20*		30-آب/أغسطس-20 (1)	

14	سيراليون (1)	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	15-حزيران/يونيو- 20* (1)
15	جنوب السودان	✓	✓	02-كانون الأول/ديسمبر-19		29-آب/أغسطس- 20 (1)
16	توغو	✓	✓	لا ينطبق	لا ينطبق	14-كانون الثاني/يناير-20
17	توفالو	مسحوب				
18	فانواتو	✓	✓	15-آذار/مارس-20		30-تشرين الثاني/نوفمبر-20 (1)
19	زامبيا (1)	✓	✓	31-كانون الثاني/يناير-20 (2)		31-آب/أغسطس- 20
20	زامبيا (2)	✓	✓	31-كانون الثاني/يناير-20 (2)		31-آب/أغسطس- 20

*تاريخ منقح

(1) أوقفت المشروعات نتيجة انتشار فيروس كوفيد-19

(2) لا يزال التقرير المؤقت قيد النظر

المرفق ح. الدورة الرابعة للصندوق الاستئماني الطوعي (2020): نظرة عامة على المشروعات التي حصلت على الموافقة المشروطة للحصول على تمويل معاهدة تجارة الأسلحة

الرقم	الدولة المقدمة للطلب	الشريك (الشركاء)	عنوان المشروع	نوع المساعدة في التنفيذ	إجمالي الموازنة المصدق عليها (دولار أمريكي) (يؤكد لاحقاً)
1	أنتيغوا وباربودا	تحالف التنمية والحد من العنف المسلح	تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة - بطريقة الجماعة الكاريبية	صُمِّمت ورشة العمل بغرض: (1) تحديد كبار المسؤولين الرسميين وحشدهم للتخطيط الاستراتيجي لإعداد التقارير؛ (2) تحديد مشروع إقليمي والاتفاق عليه للتمكين من تنفيذ المعاهدة.	100,815
2	بتسوانا	استبيان الأسلحة الصغيرة	بناء القدرات من أجل الوفاء بالتزامات جمهورية بوتسوانا في مجال إعداد التقارير بموجب معاهدة تجارة الأسلحة	جهود لبناء القدرات من أجل تمكين إعداد التقارير لمعاهدة تجارة الأسلحة من ناحية إنشاء عمليات وإجراء لإعداد التقارير بالإضافة إلى تقديم التقارير الأولية والسنوية.	79,702
3	كوت ديفوار	لا يوجد	ربط مواقع الاستخدام النهائي للأسلحة	وضع نظام إدارة بيانات متكامل لإدارة المخزون وتدريب مديري المخزون.	98,119
4	غانا	ليكس إمبوريوم (Lex Emporium) للمحامة	اعتماد تشريع شامل مُنسَق لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	وضع واعتماد تشريع واحد شامل ومنسق لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في غانا	99,826
5	كينيا	المركز الإقليمي المعني بالأسلحة الصغيرة (RECSA)	زيادة الوعي بمعاهدة تجارة الأسلحة وإنشاء زخم لانضمام كينيا إلى معاهدة تجارة الأسلحة	ورشة عمل وطنية لزيادة الوعي بأن معاهدة تجارة الأسلحة وتداعياتها بغية بناء زخم لانضمام كينيا إلى معاهدة تجارة الأسلحة	95,604

¹ حصلت المشروعات على الموافقة المشروطة بالإجابة على طلبات الإيضاح والتفاوض للتوصل إلى اتفاقيات المنح.

193,015	ورشة عمل إقليمية لبناء قدرات خمس من دول المحيط الهندي في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	أكاديمية معاهدة تجارة الأسلحة في منطقة المحيط الهندي	حملة مراقبة الأسلحة (منظمة اللا عنف الدولية)	مدغشقر	6
95,102	ورشة عمل لبناء القدرات الوطنية لتعزيز التعاون بين الوكالات بغية تيسير تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة وتحسين القدرات الوطنية للوفاء بالتزاماتها في مجال تقديم التقارير	تعزيز التعاون بين الوكالات من أجل تنفيذ المعاهدة وإعداد التقارير	شبكة العمل الدولية النسانية في مجال الأسلحة الصغيرة (IANSA) في نيجيريا	نيجيريا	7
99,831	إنشاء قاعدة بيانات تهدف إلى تجميع بيانات الممارسات الفضلى المتعلقة بمنع تحويل الوجهة وتيسير رصد حوادث تحويل الوجهة والإبلاغ عنها	تعزيز آليات الإبلاغ عن تدفقات الأسلحة ورصدها	المنظمة الدولية لمكافحة العنف	الفلبين	8
55,977	عقد ورش بناء القدرات على المستوى الإقليمي في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة	ورش عمل لبناء القدرات في مجال تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة على المستوى الإقليمي	لا يوجد	سيراليون	9
99,524	تنفيذ استراتيجية جنوب السودان الوطنية لتنفيذ المعاهدة من خلال القيام بالأنشطة التالية: (1) استعراض التشريعات الوطنية؛ (2) وضع القائمة الوطنية للأصناف الخاضعة للرقابة واعتمادها؛ (3) ورشة عمل لبناء قدرات موظفي الجمارك؛ (4) ورشة عمل لبناء قدرات البرلمانين بشأن توطيد معاهدة تجارة الأسلحة	الدعم لتفعيل الانضمام إلى معاهدة تجارة الأسلحة ووضع استراتيجية لتنفيذها على المستوى الوطني لجمهورية جنوب السودان	المركز الإقليمي المعني بالأسلحة الصغيرة (RECSA)	جنوب السودان	10
53,716	ورش عمل لتدريب مسؤولي الدفاع والأمن على الإدارة الآمنة والمأمونة لمخزونات الأسلحة والذخيرة في شتى أنحاء البلاد لمنع تحويل الوجهة	ورش عمل تدريبية في مجال الإدارة الآمنة والمأمونة لمخزونات الأسلحة والذخيرة	لا يوجد	توغو	11
93,197	بناء قدرة زامبيا على صياغة التشريعات وإعداد تشريع لتنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة في زامبيا	بناء القدرات من أجل وضع قانون الرقابة على الأسلحة التقليدية في زامبيا تنفيذاً لمعاهدة تجارة الأسلحة	استبيان الأسلحة الصغيرة	زامبيا	12
1,164,428				الإجمالي	

مرفق. ط : مهام الصندوق الاستئماني الطوعي ومخططه الزمني خلال 2020/2019

من إعداد: أمانة معاهدة تجارة الأسلحة
22 EATY يونيو/حزيران 2020

مسودة المخطط الزمني للصندوق الاستئماني الطوعي 2020/2019

تعكس مسودة المخطط هذه الفعاليات الرئيسية للصندوق الاستئماني المنتظرة خلال الفترة بين المؤتمرات الخامس والسادس للدول الأطراف

المهمة	الخط الزمني	المسؤولية
1. اجتماع التوعية الخاص بالصندوق الاستئماني الطوعي: نيويورك	24 تشرين الأول/أكتوبر 2019	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي
2. دعوة لتقديم مقترحات المشروعات	16 تشرين الأول/أكتوبر 2019 – 16 كانون الثاني/يناير 2020	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي
3. ورشة العمل الفنية للصندوق الاستئماني الطوعي: جنيف	17 كانون الأول/ديسمبر 2019	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة
4. آخر موعد لتقديم مقترحات المشروعات	16 كانون الثاني/يناير 2020	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة
5. إخطار الدول الأطراف بالمساهمات المالية المتوقعة	03 شباط/فبراير 2020	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي
6. الفحص المسبق لمقترحات المشروعات وإعداد قائمة منقحة	20 كانون الثاني/يناير – 20 آذار/مارس 2020	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة
7. توجيه الدعوة إلى مقدمي الطلبات للنظر في إمكانية الاستمرار في تقديم الطلب في ضوء تداعيات فيروس كوفيد-19	25 آذار/مارس - 08 نيسان/إبريل 2020	أمانة معاهدة تجارة الأسلحة

رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي أمانة معاهدة تجارة الأسلحة	25 مارس/آذار 2020	تشاور رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي مع لجنة الاختيار فيما يتعلق بتغيير المخطط الزمني للصندوق الاستئماني الطوعي.	8.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة رئيس الصندوق الاستئماني الطوعي	08 أبريل/نيسان 2020	النظر في قائمة منقحة من مقدمي الطلبات وخيارات استمرار دورة الصندوق الاستئماني الطوعي لعام 2020 أو تأجيلها في ظل انتشار فيروس كوفيد-19	9.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة	30 أبريل/نيسان 2020	تمرير القائمة المنقحة لمقترحات المشروعات إلى لجنة الاختيار	10.
لجنة الاختيار أمانة معاهدة تجارة الأسلحة	26 أيار/مايو 2020	اجتماع لجنة الاختيار (يُعقد عن بعد): النظر في مقترحات المشاريع الناجحة والتصديق عليها	11.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة	15 يونيو/حزيران 2020	إخطار المتقدمين بالقرار النهائي للجنة الاختيار	12.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة متلقو المنح	15 حزيران/يونيو – 31 تموز/يوليو 2020	طلب إيضاح المقترحات المقبولة	13.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة	17 تموز/يوليو 2020	الانتهاء من تقرير لجنة الصندوق الاستئماني الطوعي إلى المؤتمر السادس للدول الأطراف وتوزيعه	14.
أمانة معاهدة تجارة الأسلحة متلقو المنح	31 تموز/يوليو – 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	التعاقد (اتفاقية المنحة) بين الصندوق الاستئماني الطوعي وبين متلقي المنح الناجحين	15.
الأمانة متلقو المنح	06 كانون الثاني/يناير – 31 كانون الثاني/يناير 2021	تحويل المنح (القسط الأول)	16.
